看其生長

你無須具有多量財富，如能在滿地可銀行開貯蓄戶口，祇有一元可能隨時做到，但要不斷附貯，則它之生長令你奇異。

Canada's First Bank
"MY BANK"
B of M

BANK OF MONTREAL

PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
JAMES O. BOYCE,
MANAGER

由一八一七年
爲加國各界人士合作

THE BANK OF NOVA SCOTIA

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件 實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以塡補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再塡補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠寧市定夾哥林比亞街支行啓

丁壽堂參茸藥材行

REGISTERED, ON 1954

蛤蚧海龍

雙寶丸

男子每日工作過勞。消耗腦力。削伐精力。以致精神困倦。食慾不振。若不及時調理。初則輕微象徵。如夜尿腰痛。頭暈眼花。耳鳴心跳。久不入眠。繼則髮落變白。齒容衰老。百病叢生。本堂依家傳宮方。選配飛潛動植名貴國藥。提煉虔修成丸。功能扶元固本。寧神安睡。調和氣血。除腰痛。止夜尿。功效奇速。常服益壽延年。誠男界補腦固腎之聖藥也。 全加各埠藥商均有代售

▲本堂著武溪蛤蚧大補茶▲參茸藥材價目歡迎函索即覆

服法每天早晚或食服兩粒睡前兩粒至三粒請飲多量水份

香港文咸東街六十四號
DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG.

永隆公司

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

新到上市

大沙田柚 沙坪粉葛 沖塘蓮藕
桂林馬蹄 紅芽芋仔 槟榔芋仔
去頭黃花 新白倉魚 各式糖羌
荔支干 蘇糖 餅食 大幫運到
燒味 腊味 牛肉干
精製 大幫本土合時瓜菜 發行

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

最新辦到各種合時水貨
沙田蜜柚 沖塘蓮藕
沙坪粉葛 紅芽芋仔
槟榔芋仔 桂林馬蹄
勻條參薯 佛手白菓
大肉生羌
大三牙或咸魚即日登市
大量供應

特載要聞

★可作編劇家的素材

一個女人幾乎鬧翻了台北！

十八年前失一女 如今認出是凌波

決不改變。因爲他們認爲凌波會一再自認爲厦門人。所以。福建同鄉們願意熱忱地歡迎他。籍梁山伯的化身而紅透了半邊天的凌波有着她快樂的一面。也有着煩惱的一面。這些煩惱和快樂。構成了凌波在最近一段時間的秘聞。相信是許多「波迷」們樂於聽聞的。

泛亞社台北十月廿七日電。演女扮男裝戲之影星凌波。其籍貫尚在福建廣東之間。被此間部份閩粵籍影迷爭辯之際。現又有人出而認爲此小妮子乃浙江籍。論據爲凌波之父乃杭州人。此間有識之士認爲在民族復興基地之台灣。今日竟爲一電影明星之籍貫問題而作此而無謂之爭辯。以表現此濃厚鄉土觀念。殊爲可異。反正凌波總是中國人。有何可爭之處。福建同鄉會理事長林紫貴稱。該同鄉會仍定十一月十一日熱烈歡迎其同鄉。林紫貴說。凌波所灌的一張「玉鯉緣」唱片。開始她就自我介紹說。「我是厦門人」。這是千眞萬確的事實。凌波是福建人「不容爭辯」。

★……（續完）……★

香港火車總站 徵集各方意見

△再訂遷移計劃

香港訊。港府當局發展尖沙咀地區。已有整個計劃。決定將火車總站遷紅磡。以減少尖沙咀渡海之擠迫。尖沙咀火車總站遷往紅磡。即今日之新塡地處。該新火車站將由兩路進入。一由漆咸道。一由紅磡方面。另在該處海濱興建一座新渡海碼頭。使港方乘客往來便利。至現在有火車總站地點。則另有新發展。除部份闢作廣場外。其餘地方可能分段出投。作爲商店及住宅用。有關方面已將此項計劃詳細列出。交各方審核。看此舉對各方面之利害關係如何。苟研討結果認爲此舉利多於害。港府則將計劃實施。此項計劃預算需時三年以上。

港沙田安老院 收容三百餘人

香港訊。沙田天先道安老院。成立於一九四四年間。時值日時治代。熱心殷商岑載華。趙毅民等。關懷年老無依男婦。在萬分困難中。毅然肩起救濟責任。并得各方善士及道侶支持。此一慈善組織。及今將歷二十年之久。現被收容之男女性老人。已達三百四十八之衆。然由收容額既告增加。食指驟繁。需要廚籌經費、

該院主持人。十月七日特發出公函述及該院收容貧苦無依者已十餘年。惟以收容既多。食指驟增。深虞難勝重荷。希望仁人大德。鼎力維持云。

× × ×

香港昭倫公所 熱烈籌置會所

香港訊。香港昭倫公所臨時理事長謝伯昌。副理事長譚立朝。許菊初。聯仁及全體籌備委員十六名。以該公所經奉准註册有限公司後於昨七日假座金城酒家舉行歡宴。會議到會者將及百人。均熱烈參加。踴躍入會。對於籌備購置會所。大家鼎力支持。即席謝舞良自動捐助二萬元。首倡提倡。相繼响應者有譚麗東。譚遜渠。譚冠聯。謝汝池。各五千元。譚灣霖。謝湖儒。每三千元。謝伯昌。譚立朝。譚傳楹。譚煥章。許茂暢。謝惠庭。謝權。謝光榮。每二千元。談仁。談松。談均多。謝潤每一千元。談榮。許菊初等十二名。每捐五百元。其餘五百元以下者極衆。計當場共得七萬餘元。以談。譚。許。謝四姓族人在港九兩地人才濟濟。復加海外美洲各埠之影响。將見港地又多一規模宏偉之大團體云。

× × ×

雷根主辦
The WANKOW TOUR & TRAVEL
PHONE: 684-3520
258 EAST PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

代理 國內及全球 航空機票 船及車票
辦理 出國手續 旅遊事宜
忠誠服務 忠顧回意

加拿大環球旅運社

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030

陶陶酒家
精研食譜
大識小酌
價廉味好

地址：片打東街壹〇式號
電話：MU 壹壹〇三〇

大吹特擂 則吾豈敢
精製飽餅 捨我其誰
朝晚市 適君意
粥粉麵 鑊氣勝

埠 秘書賚路 同人 立正

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST., E.
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

△域埠達權總社 紀念鳴謝

啓者：本總社十月六日舉行成立第四十八週年紀念慶典荷蒙各埠黨社各界以及商號各黨社員嬸姆姊妹厚惠賀金祝詞生花等拜領之餘本總社全人萬二分感謝

楊炳琛 鄭尙舜 黃義昌 李碧
富香煙館 鄺取銀 林湛 李役
林積燊夫婦 徐秉剛夫婦 徐秉漢夫婦
徐秉璋夫婦 林保基 曾紀鈿 馬赤志
馬松安 馬山分所 林時棟 陳佐臣
和和實號 華人俱樂部 參美實號
馬樂 黃子維 林禮斌 楊北安
唐錦 西人播市 陳謀僑 黃海
奄巴市西餐館 西人碧架 趙偉常
梁彬興 曹餘登 馮浪帆 王樹春
馮瑞穆 莫宇 周瑞燁 周瑞雄
周柏璋 鄭瑞進 周利 李蘭芳
馮群壯 馬心民 李祥 林保培
阮杰 蘇秋 周朝鎬 李道炤
駱森國 何球 蔣昌添 胡翰章
馬金渭 劉華鐸 阮豪 鄧番扶
關祥生 黃炳均 趙仕照 林煒
岑榮貴 鍾璟石 胡維爵 林伙
楊社 陳瑞祥 黎瑞寬 阮才
伍耀煜 馬羣惠 羅景培 關國寧
胡彩 陳顯 陳保源 鄧欽
黃東成 吳濟南 鍾秀蘭 林鐸輝
馬三祝 楊東賢 曹恒明 張德慶
周慶賢 曾海成 林炯姆 雷沼
李偉元 劉炳松 林華進 曾靈
蔣鳳南 余秉潮 譚申 劉平安
崔社旋 司徒熾 唐日璉 趙鴻欣
林仕堯 黃華章 周庚興 董顯崧
周秀嬌 陳球 馬煥 徐鉅鑒
林耀明 周寶銘 周在遐 鄧稿章
楊運智 林國志 溫健堃 趙殆養
黃進才 周連兆 劉淇浩 梁玉珍
周炯球 徐錫潘 馬存冷 黃何崧
戴劍星 陳宋 李毓斌 鄭懿伸
甘煥松 李洪 梁金珍 蔣悅身
陳柔 曾玉庭 甘悅松 魏戊秀
蘇文照 鄧其昌 鄧子才 甄如香
甄錦 周少雄 李樹元 鄭家滋
鄭秋仍 陳瀛倫 黃元恩 陳華保
馬少伯 湯覺 湯福成 李廷相
林光楷 林國華 李芳 黃秋成
林福來 馮霧 麥康 昆利實號
周瑞廣 雷鄧耀 陳恩華 曾傳塔
以上每五元
西人迫忌母子六元
西人麥美璟 西人丙忌
陳奶就 鄺漢民 黃仲初 楊厚旌
馬錦才 伍實珍 黃福耀 周貴剛
徐錫河 陳樂然 陳樂觀 陳樂昌
梁社歡 李超常 湯添福 朱西生
以上每三元
陳福如生花式餅
鄭松照花花壹盆
胡福海 司徒蕙瑛 全祝電

（續完）

△徵求稿件

爲通告事：本體育會。早已決定出版一本特刊。向記述洪門體育會之過去。現在及將來之展望事跡。現在爲更加充實資料起見。歡迎洪門人士及會員多多投稿。請於十月尾之前。將稿件交到本會以便編排爲要。此佈。

雲埠洪門體育會謹啓

Chinese Masonic Athletic Club
116 East Pender St, Vancouver 4, B. C.

○有良好飡館出賣

本飡館位於卡城西北部。位置適中。生意興當。傢俬全部簇新。今以股東意見不合。特將出賣。如有意營此業者。希來面議。

麗都飡館啓

Lido Cafe, 144-10th St., N. W. Calgary, Alta.

PENDER ST. MAIN AND PENDER E. E. MASON, MANAGER
HAWKES ST. MAIN ST. ABBOTT ST. HASTINGS ST. NORTH
HASTINGS AND HAWKES A. M. HUMPHREYS, MANAGER
HASTINGS AND ABBOTT J. F. HARRIS, MANAGER

如君等需要銀行服務之心小及利便

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鶴街，喜市定夾亞弼街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等滙款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS
Over 1260 branches to serve you

美寶 女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器 原發時泉冷風接燙
美容專家精工妙法 電話預約保證滿意

勝利隆 SING LEE LUNG P. O. BOX 364 VERNON, B. C. 寧埠

寄重腳 貴客自理

唐人瓜菜 大宗出市
靚嫩蘿白
靚龍牙白
大肉召菜
大肉蒜子
大小冬瓜
大小毛瓜

鍾銳園 JONG HUGHIE 暗市蔬埠
P. O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.

本園土產 上等瓜菜出市
高 大肉召菜
矮 大肉龍牙白
大 老身冬瓜
小
靚嫩蘿白
靚大香芹
白花芥蘭
靚嫩白菜
潮州芥菜
大小交易 特別計平
所有寄費 買者自理

黃昃園 JACK WONG R. R. 3 VERNON, B. C. 寧埠

本園大同 瓜菜出市
老身 大冬瓜
上身灰長 小冬瓜
大節瓜
靚嫩毛瓜
大肉召菜 大肉白菜
茶盅脚 芹菜
價錢特別計平
所有寄費 買者自理

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎 一零
花旗乾麵 沽
雲吞乾麵 批
花旗炸麵 發
蒸汽炸麵 索
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮 辦
鮮春捲皮 歡
新鮮蛋麵 迎
每日新鮮